

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Thans in het fornuis onder stoomdruk zet ik meteen onedele metalen in goud om* » (« Actuellement, dans le four sous pression, je transforme immédiatement des métaux non nobles en or »).

On y trouve la forme verbale « zet ... **OM** », provenant de l'infinitif « **OM**zetten », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **ZETTEN** ».

Quand « **OM**zetten » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **OM** » de son infinitif proprement dit, la particule faisant l'objet d'un **REJET** derrière les compléments (« *meteen* », « *onedele metalen* » et « *in goud* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET**, lisez :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un complément (« *Thans in het fornuis onder stoomdruk* »), cela engendre une **INVERSION** : le sujet « *ik* » passe derrière le verbe « *zet* ».



De Grootmeester.. Een vrouw.. Twee handlangers.. Drie ingewijden.. De sekte van de Gouden Zeven !



Handel snel. De dood van Grosjean heeft hen wantrouwig gemaakt !



Een verrader werd uitgeschakeld eer hij onze geheimen kon verklikken ! Het grote ogenblik nadert !... Stort eerst uw bijdragen en..

67



Ons geduld is ten einde ! Wij geven geen geld meer voordat wij een resultaat zien !



Wees gerust ! De opzoekingen hebben veel geld gekost maar ik bezit thans het poeder van de Steen der Wijzen !

Vroeger had men zeven dagen nodig om goud te maken. Thans in het fornuis onder stoomdruk...



.. zet ik meteen onedele metalen in goud om ! Jullie zullen deelachtig worden aan onmetelijke rijkdom !



68